

Mario Vargas Llosa

La ciudad y los perros

Edición de Dunia Gras

CÁTEDRA
LETRAS HISPÁNICAS

Índice

INTRODUCCIÓN	11
Primera imagen de Vargas Llosa	13
1. Los inicios en el periodismo	15
1.1. Retrato del artista adolescente, o del artista cachorro: de <i>La Crónica</i> a <i>La Industria</i>	15
1.2. La experiencia universitaria, <i>Turismo</i> y el suplemento dominical de <i>El Comercio</i>	21
1.3. Hacia el final del Ochenio: <i>Democracia</i> , <i>Extra</i> y el suplemento dominical de <i>El Comercio</i>	28
1.4. Rubén Darío, un modelo literario	36
1.5. Entre Lima, Madrid y París: <i>Literatura y Cultura Peruana</i>	41
2. <i>La ciudad y los perros</i> , una obra en marcha	44
2.1. Hacia <i>La ciudad y los perros</i> : primera escala, Madrid	44
2.2. <i>Los jefes</i> (1959) y el premio Leopoldo Alas: una pequeña confirmación	52
2.3. ¿Otro americano en París, o pobre gente de París?	54
2.4. El tramo final	61
2.5. Historia (ya no tan) secreta de un premio	66
2.6. Del premio al libro: de <i>Los impostores</i> a <i>La ciudad y los perros</i>	74

2.7. Una doble censura, entre España y Perú	79
2.8. La recepción (inmediata) de <i>La ciudad y los perros</i>	95
2.8.1. Éxito de crítica	95
2.9. Traducciones	102
3. Una aproximación a la lectura de <i>La ciudad y los perros</i>	106
3.1. Un triple contexto literario	107
3.1.1. Tras los pasos de la Generación del 50	108
3.1.2. España: en torno al «realismo crítico»	112
3.1.3. El <i>boom</i> : de los múltiples campos li- terarios nacionales al ámbito transna- cional	117
3.2. <i>La ciudad y los perros</i> y la primera etapa nar- rativa de Mario Vargas Llosa: una vocación confirmada	121
3.3. El elemento añadido: la relación entre realidad y ficción	121
3.4. La primera edición de la novela: la clave de los paratextos	130
3.4.1. Los peritextos	130
3.4.2. Los epígrafes	136
3.5. Estructura narrativa y polifonía: entre un narra- dor omnisciente y el monólogo interior	139
3.6. La construcción del cronotopo: el tiempo y el espacio	148
3.6.1. El espacio: microcosmos y macrocosmos	148
3.6.2. Los saltos temporales	154
3.7. La impostura de los personajes	159
3.8. Técnicas narrativas renovadoras, entre la tradi- ción y la vanguardia literaria (y el cine)	166
3.8.1. Un preámbulo necesario: a propósito de Faulkner (y de Sartre)	167
3.8.2. El dato escondido	170
3.8.3. Los vasos comunicantes	172
3.8.4. Las cajas chinas	174

3.9. Reflexiones en torno al poder	174
3.9.1. Ser hombre vs. ser humano. Machos vs. hembras	178
3.9.2. «¿Usted es un perro o un ser humano?»	181
3.9.3. Costeños vs. serranos, racismo y clasismo sistémicos	183
3.10. Transtextualidades	186
3.10.1. Hipotextos y architextualidades	186
3.10.2. Hipertextos y reescrituras	189
ESTA EDICIÓN	199
BIBLIOGRAFÍA	207
LA CIUDAD Y LOS PERROS	235
Primera parte	237
I	241
II	279
III	310
IV	336
V	370
VI	392
VII	419
VIII	439
Segunda parte	461
I	465
II	514
III	538
IV	564
V	589
VI	608
VII	628
VIII	644
Epílogo	661

APÉNDICES	697
Apéndice I. Versiones: de los manuscritos a los mecanoscritos y la edición final	699
Apéndice II. Manuscritos, mecanoscritos y noticias en prensa en torno a <i>La ciudad y los perros</i>	731